



SECRETARÍA DE MEDIO AMBIENTE
Y RECURSOS NATURALES

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
SECRETARÍA DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES
DELEGACIÓN FEDERAL DE LA SEMARNAT EN DURANGO

"2022, Año de Ricardo Flores Magón. Precursor de la Revolución"

CERTIFICADO FITOSANITARIO / PHYTOSANITARY CERTIFICATE/
PLANZENSCHUTZZEUGNIS/CERTIFICAT PHYTOSANITAIRE

No. de bitácora: 10/BU-0341/03/22		Folio No.: 010/2022
Descripción del envío/Description of consignment Beschreibung der Sendung/Description de L'envoi		
Nombre y dirección del exportador/Name and address of exporter/Name und Adresse des Exporteurs/Nom et adresse de l'exportateur COMERCIALIZADORA E IMPORTADORA DE MADERAS DECCO, S.A. DE C.V CEI111202H45 KM 14.630 CARR. DURANGO - PARRAL, CHIH., C.P. 34217 DURANGO, DURANGO, MÉXICO		
Nombre y dirección del destinatario/Name and address of consignee/Name und Adresse des Empfängers/ Nom et adresse du destinataire SOUTHER PERU COPPER CORPORATION AV. CAMINO DEL INCA 171-LIMA 33 PERÚ (REPÚBLICA DEL)		
Número y descripción de los bultos/ Number and description of packages/Anzahl und Beschreibung der Packstücke/Nom et description des colis: 720 DURMIENTES DE MADERA DE ENCINO DE 7" X 9" X 8" IMPREGNADOS CON CREOSOTA CON UN VOLUMEN DE 71.370 M3. Y UN PESO DE 75.6 TONS		Marcas distintivas /Distinguishing marks/Besondere Kennzeichen/Signes distinctifs: C I D Puerto de cargamento/Port of loading/Ladungshafen/Port de changement MANZANILLO, COLIMA, MÉXICO
Lugar de origen/Place of origin/Ursprungsort/Provenance MÉXICO	Medio de transporte/Means of conveyance/Transportsmittel/Moyen de transport Marítimo	Punto de entrada/ Poin of entry/Grenzübertrittsort/Point d'entrée PUERTO DE LA CIUDAD DE CALLAO, PERÚ (REPÚBLICA DEL)
Cantidad y nombre del producto(Nombre botánico de las plantas/Quantity and name of product(botanical name of plants)/Menge und Name des Erzeugnisses(Botanischer Name der Pflanzen)/Quantité et nom du produit(Nom botanique de végétaux)). 71.37 METROS CÚBICOS DURMIENTES NUEVOS DE MADERA VERDE SIN CORTEZA TRATADOS A PRESIÓN CON CREOSOTA EN PROCESO LOWRY ENCINO, Quercus spp.		

[Handwritten signature]





SECRETARÍA DE MEDIO AMBIENTE
Y RECURSOS NATURALES

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
SECRETARÍA DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES
DELEGACIÓN FEDERAL DE LA SEMARNAT EN DURANGO

"2022, Año de Ricardo Flores Magón. Precursor de la Revolución"

CERTIFICADO FITOSANITARIO / PHYTOSANITARY CERTIFICATE/
PLANZENSCHUTZZEUGNIS/CERTIFICAT PHYTOSANITAIRE

Por el presente se certifica que las plantas, partes de plantas o productos vegetales anteriormente descritos, o muestras representativas de las mismas fueron inspeccionadas de acuerdo con los procedimientos adecuados y se consideran exentos de plagas de cuarentena, y prácticamente exentos de otras plagas nocivas y se considera que se ajustan a las disposiciones fitosanitarias vigentes en el país importador.

This is to certify that the plants, parts of plants or plants products described above have been inspected according to appropriate procedures and are considered to be free from quarantine pests, and practically free from other injurious pests; and that they are considered to conform with the current phytosanitary regulations of the importing country.

Es Wird hier bescheinigt da² oben beschriebenen Pflanzen, Pflanzenteilen oder pflanzlichen Erzeugnisse insgesamt oder durch Stichproben mit den geeigneten Methoden gründlich sind untersucht geworden und frei von Quarantener Schädlingen und praktisch frei von anderen Schädlingen befunden wurden, und es wird angenommen, da² sie sich mit der bestehenden Pflanzenschutzvorschriften des Einfuhrlandes eignen.

Il est certifié que les végétaux, cest parts ou produits décrits cidessus, ou bien un echantillon représentatif, ont été inspectés on suivant les procédés en vigueur et ils ne portent pas des ravageurs en quarantine et pratiquement pas des autres ravageurs et que l'on considerem qu'ils sons accord avec la réglementation phytosanitaire en vigueur au pays importateur.

Tratamiento de fumigación ó desinfección (si lo exige el país importador/ Fumigation or disinfection tratment (if required by importing contry)/
Begassung oder Entsuchung (Wenn es von Einfuhrland gefordert wird)/Fumigation ou désinfection (á remplir sur la demande du pays importateur)

Fecha/Date/Datum/Date
22 de Febrero de 2022

Tratamiento/Treatment/ Behandlung/Traitement

**SE SOMETE A UN SISTEMA DE IMPREGNACION LOURY A UNA PRESION DE 160 PSI CON
PRESERVADOR DE CREOSOTA.**

Producto Químico (ingrediente activo)/Chemical (active
ingredient/Chemisches Mittel (Wirkstoff//Produit Chimique
(composé actif)
CREOSOTA



SECRETARÍA DE MEDIO
AMBIENTE Y RECURSOS
NATURALES

Duración y temperatura/ Duration
and temperature/Dauer und
Temperatur/ Durée et
temperatura
**06 HORAS A UNA
TEMPERATURA DE 80 A 110°C**

Concentración/Concentration/
Konzentration/Concentration
CREOSOTA AL 100%

Sello/Seal/Siegel/Cachet

Declaraciones adicionales/Additional declaration/Zusätzliche Erklärungen/
Declarations supplémentaires
**EL PRODUCTO A EXPORTAR NO PRESENTA SINTOMAS DE PLAGAS
Y/O ENFERMEDADES VISIBLES.**

Lugar de expedición/Place of Issue/Ausstellungsort/ Ville
d'expédition

DURANGO, DURANGO, MEXICO

Nombre del funcionario autorizado/Name of authorized Officer/Name der
Behörden/Nom du fonctionnaire

LIC. ROMÁN GALÁN TREVIÑO

EL SUBDELEGADO DE PLANEACIÓN Y FOMENTO SECTORIAL

Con fundamento en lo dispuesto en el artículo 84 del Reglamento Interior de la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales, en suplencia por ausencia del Titular de la Delegación Federal en el Estado de Durango, en términos de los artículos 17 Bis y Octavo Transitorio del Decreto por el que se reforman, adicionan y derogan diversas disposiciones de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, publicado en el Diario Oficial de la Federación el 30 de noviembre de 2018, previa designación firma el presente el Subdelegado de Planeación Fomento Sectorial.

Fecha/Date /Datum/Date

10 de Marzo de 2022

Firma/Signatura/Unterschrift/Signature

JLCG/JFHA



Boulevard Durango 198, Colonia Jalisco, CP 34170, Durango, Dgo.

Tels: (618) 827 02 00, www.gob.mx/semarnat